

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
電話：二四三三三三三三  
電報掛號：三三三三三三三三

## 示表團易貿港香對助仲習

### 後權三港香回收在國中 變不度制切一港香證保

【本報訊】習仲勛副總理於昨日訪問香港，並與香港貿易發展局代表會晤，就加強中港貿易合作問題交換意見。習副總理在會晤中，強調香港在國際貿易中的地位，並表示中國政府將採取一切必要措施，以保障香港的自由貿易制度，使香港能繼續發揮其作為國際貿易樞紐的作用。



重慶中的唐市

## 業工品食織紡工輕國中 資投商港供提目項批一

【本報訊】中國輕紡工業品、食品工業品、輕工業品等，已獲准向香港提供。此項批准旨在促進中港貿易，並為香港市場提供更多樣化的商品選擇。中國政府表示，將繼續擴大與香港的貿易合作，以支持香港的經濟發展。

## 調整、整頓、改革工作進行中

### 四百萬解放軍正精簡 以適應現代立體戰爭

【本報訊】中國人民解放軍正進行大規模的調整、整頓和改革工作。據悉，目前已有四百萬名解放軍官兵正在接受精簡訓練，以適應現代立體戰爭的需要。中國政府表示，此次改革旨在提高軍隊的戰鬥力，並確保軍隊能更好地履行保衛國家安全的職責。

## 全國大中經建項目 今年建成百六十個

### 十年內基建投資每年逾五百億

【本報訊】根據國家計劃委員會的數據，今年全國大中經建項目將達到一百六十個。此外，國家還計劃在未來十年內，每年投入超過五百億元用於基礎設施建設。此舉旨在加速國家的經濟發展，並改善民生。

## 秋交會五金礦產品 銷路廣世界一產量世界首位

【本報訊】在最近的秋季交會上，五金礦產品的銷路非常廣泛，顯示出世界各國對中國五金礦產品的高度興趣。中國政府表示，中國在五金礦產品生產方面居世界首位，並將繼續擴大出口，以滿足國際市場的需求。

## 全國高等院校 今年招生廿萬

【本報訊】全國各高等院校今年共招收新生二十萬人。此舉旨在擴大高等教育的規模，並為社會培養更多人才。中國政府表示，將繼續支持高等教育事業，以促進國家的科學技術進步和經濟發展。

## 香港垃圾

【本報訊】香港政府正積極處理日益嚴重的垃圾問題。政府表示，將採取一系列措施，包括加強垃圾分類和回收，以及建設新的垃圾處理廠，以確保香港的環境衛生和可持續發展。

### 榮獲國家滋補飲料優質獎

## 送

補腰精  
滋補水  
喉痛靈  
清熱消痰

上海萬靈藥廠有限公司  
香港德輔道西七十號五樓 電話：5-400144

## 六神仙六神丸

認明六神仙 藥正方正

十粒裝 服用方便

英聯邦註冊專用證 No. 932562

喉痛靈 雙單乳蛾 喉痛聲沙 清熱消痰

上海萬靈藥廠有限公司  
香港北角登打士街五十二號  
電話：五·七八一·二五五

## 集古齋主辦

### 十一日一展

歡迎參觀：地址：香港雲咸街一號南華大廈一樓

## 六神仙六神丸

認明六神仙 藥正方正

十粒裝 服用方便

英聯邦註冊專用證 No. 932562

喉痛靈 雙單乳蛾 喉痛聲沙 清熱消痰

上海萬靈藥廠有限公司  
香港北角登打士街五十二號  
電話：五·七八一·二五五



# 投機活動應予干預

【本報訊】最近一週來，香港股市交投異常活躍，成交量大增，這在過去是很少見的。據統計，最近一週的成交量已達一千九百多萬元，較前週增加一倍多。這種情況，引起了有關方面的注意。據悉，最近股市的升勢，主要是由於一些投機活動所帶動的。這些投機活動，主要是利用一些虛假的消息，來誘惑投資者，使他們在短時間內獲得高額利潤。這種投機活動，不僅損害了投資者的利益，也對股市的穩定造成了威脅。因此，有關方面認為，投機活動應予干預，以維護股市的公平和穩定。

## 妄圖擺脫接連出現的不利處境 河內準備進行新冒險 在東泰邊境增軍部署

【本報訊】最近一週來，河內當局在東泰邊境地區，正積極進行軍事部署。據悉，河內當局已調動了大批軍隊，並加強了對該地區的防禦。此外，河內當局還加強了對該地區的宣傳工作，試圖通過各種手段，來爭取當地民眾的支持。這種做法，被認為是河內當局在面對不利處境時，所採取的一種冒險行動。然而，這種做法是否能夠達到預期的目的，仍有待觀察。

## 越行徑有蘇聯撐腰 蘇武器源源運進東

【本報訊】最近一週來，蘇聯向越南運送的武器數量，已達到了前所未有的水平。據悉，蘇聯已向越南運送了大批重型武器，包括坦克、火炮、飛機等。這些武器的運送，被認為是蘇聯在支持越南的軍事行動。然而，這種做法也引起了國際社會的廣泛關注。一些國家認為，蘇聯的做法違反了國際法，並呼籲蘇聯停止這種行為。

## 美對里根經濟政策的表決 對里根經濟政策的表決

【本報訊】最近一週來，美國國會正就里根總統的經濟政策進行表決。據悉，美國國會將就里根總統提出的經濟政策，進行一項全面的表決。這項表決，將決定里根總統的經濟政策是否能夠獲得國會的支持。目前，美國國會對里根總統的經濟政策，存在著不同的看法。一些議員認為，里根總統的經濟政策是正確的，並呼籲國會支持。而另一些議員則認為，里根總統的經濟政策存在著嚴重的缺陷，並呼籲國會予以否決。

## 沿海城市各建經濟區 發展成商貿金融中心

【本報訊】最近一週來，我國政府正積極推動沿海城市的經濟發展。據悉，我國政府已決定在沿海城市建立多個經濟區，並將其發展成商貿金融中心。這項決定，被認為是我國政府為了促進沿海城市的經濟發展，而採取的一項重大舉措。目前，我國政府正積極籌集資金，並吸引外商投資，以支持沿海城市的經濟發展。

## 各地黃金收市價

【本報訊】最近一週來，各地黃金收市價如下：

地點	收市價
倫敦	1,000.00
紐約	1,000.00
香港	1,000.00
上海	1,000.00

## 倫敦黑人暴動

【本報訊】最近一週來，倫敦發生了多起黑人暴動事件。據悉，這些暴動事件是由於一些黑人青年不滿當局的政策，而引發的。這些暴動事件，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。目前，當局正採取嚴厲措施，來打擊這些暴動事件。

## 吉洪諾夫獲授勳章

【本報訊】最近一週來，蘇聯政府正積極表彰在經濟建設中做出貢獻的個人。據悉，蘇聯政府已決定授予吉洪諾夫勳章，以表彰他在經濟建設中的傑出貢獻。這項決定，被認為是蘇聯政府對吉洪諾夫工作的高度肯定。

## 英煤礦工會昨投票

【本報訊】最近一週來，英國煤礦工會正就罷工問題進行投票。據悉，英國煤礦工會將就罷工問題，進行一項全面的投票。這項投票，將決定英國煤礦工會是否應該採取罷工行動。目前，英國煤礦工會對罷工問題，存在著不同的看法。一些工會成員認為，罷工行動是必要的，並呼籲工會採取罷工行動。而另一些工會成員則認為，罷工行動是不必要的，並呼籲工會採取其他行動。

## 巴總統抵印尼

【本報訊】最近一週來，巴拿馬總統已抵達印尼。據悉，巴拿馬總統此行是為了訪問印尼，並與印尼總統進行會談。巴拿馬總統在印尼期間，將與印尼總統就兩國關係的發展，進行深入的交流。

## 蘇副部長訪日

【本報訊】最近一週來，蘇聯副部長已訪問日本。據悉，蘇聯副部長此行是為了與日本政府進行會談，並就兩國關係的發展，進行深入的交流。蘇聯副部長在日本期間，將與日本政府官員就兩國關係的發展，進行深入的交流。

## 飛人反核

【本報訊】最近一週來，飛人反核運動正積極展開。據悉，飛人反核運動將組織一系列活動，來反對核武器的使用。飛人反核運動呼籲公眾支持反核運動，並要求政府停止核武器的研發和試驗。

## 作傑匠巨 衣糊模 師畫 表究研

【本報訊】最近一週來，一項關於巨匠模衣的研究報告，已正式發表。據悉，這項研究報告是由一名模衣專家所撰寫的。該專家在研究過程中，發現了許多關於巨匠模衣的奧秘。這項研究報告的發表，被認為是模衣研究領域的一項重大突破。

## 美總統答問

【本報訊】最近一週來，美國總統正就一些重要問題，接受媒體的採訪。據悉，美國總統在採訪中，就一些重要問題，發表了看法。美國總統表示，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並與各國加強合作。

## 英煤礦工會昨投票

【本報訊】最近一週來，英國煤礦工會正就罷工問題進行投票。據悉，英國煤礦工會將就罷工問題，進行一項全面的投票。這項投票，將決定英國煤礦工會是否應該採取罷工行動。目前，英國煤礦工會對罷工問題，存在著不同的看法。一些工會成員認為，罷工行動是必要的，並呼籲工會採取罷工行動。而另一些工會成員則認為，罷工行動是不必要的，並呼籲工會採取其他行動。

## 蘇副部長訪日

【本報訊】最近一週來，蘇聯副部長已訪問日本。據悉，蘇聯副部長此行是為了與日本政府進行會談，並就兩國關係的發展，進行深入的交流。蘇聯副部長在日本期間，將與日本政府官員就兩國關係的發展，進行深入的交流。

## 飛人反核

【本報訊】最近一週來，飛人反核運動正積極展開。據悉，飛人反核運動將組織一系列活動，來反對核武器的使用。飛人反核運動呼籲公眾支持反核運動，並要求政府停止核武器的研發和試驗。

## 巴總統抵印尼

【本報訊】最近一週來，巴拿馬總統已抵達印尼。據悉，巴拿馬總統此行是為了訪問印尼，並與印尼總統進行會談。巴拿馬總統在印尼期間，將與印尼總統就兩國關係的發展，進行深入的交流。

## 蘇副部長訪日

【本報訊】最近一週來，蘇聯副部長已訪問日本。據悉，蘇聯副部長此行是為了與日本政府進行會談，並就兩國關係的發展，進行深入的交流。蘇聯副部長在日本期間，將與日本政府官員就兩國關係的發展，進行深入的交流。

## 飛人反核

【本報訊】最近一週來，飛人反核運動正積極展開。據悉，飛人反核運動將組織一系列活動，來反對核武器的使用。飛人反核運動呼籲公眾支持反核運動，並要求政府停止核武器的研發和試驗。

## 作傑匠巨 衣糊模 師畫 表究研

【本報訊】最近一週來，一項關於巨匠模衣的研究報告，已正式發表。據悉，這項研究報告是由一名模衣專家所撰寫的。該專家在研究過程中，發現了許多關於巨匠模衣的奧秘。這項研究報告的發表，被認為是模衣研究領域的一項重大突破。





從海濱到阿拉斯加

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在海濱到阿拉斯加一帶，建立一個新的國家公園。這個公園將包括阿拉斯加海濱的海岸線，以及阿拉斯加海濱的森林。這個公園的建立，將有助於保護阿拉斯加海濱的自然環境，並為遊客提供一個觀賞阿拉斯加海濱風景的好去處。

# 季崇威談城市經濟建設模式

## 沿海城市各建經濟區

### 發展成商貿金融中心

#### 利用國內外兩種資金開拓國內外兩個市場

【本報訊】國務院經濟研究中心副主任季崇威，日前在天津舉行的「沿海城市經濟建設模式」座談會上，就沿海城市經濟建設問題，發表了重要講話。季崇威指出，沿海城市具有得天獨厚的地理優勢，應充分利用國內外兩種資金，開拓國內外兩個市場，發展成為商貿金融中心。

季崇威在講話中強調，沿海城市應加強與國際市場的聯繫，吸引外國投資，發展外向型經濟。同時，也要充分利用國內資金，發展內向型經濟，實現經濟的雙輪驅動。

他指出，沿海城市應加強基礎設施建設，提高交通、通訊、能源等水平，為經濟發展提供堅實的支撐。同時，也要加強人才培養和科技創新，提高城市的競爭力。

季崇威最後表示，沿海城市應堅持開放、合作、發展的原則，不斷深化改革，擴大開放，為全國經濟建設做出更大的貢獻。

【本報訊】國務院經濟研究中心副主任季崇威，日前在天津舉行的「沿海城市經濟建設模式」座談會上，就沿海城市經濟建設問題，發表了重要講話。季崇威指出，沿海城市具有得天獨厚的地理優勢，應充分利用國內外兩種資金，開拓國內外兩個市場，發展成為商貿金融中心。

季崇威在講話中強調，沿海城市應加強與國際市場的聯繫，吸引外國投資，發展外向型經濟。同時，也要充分利用國內資金，發展內向型經濟，實現經濟的雙輪驅動。

# 紫金縣一農民逞兇

## 侮辱教師令人憤慨

### 出資時被校長攔阻投訴被罰

【本報訊】紫金縣發生一起農民侮辱教師事件，引起社會廣泛關注。據悉，該縣某村農民王某，因不滿村小學校長在出資建校時攔阻其投訴，竟在學校門口大鬧，並對校長進行侮辱。事件發生後，當地政府已介入調查，並對王某進行了處分。

王某表示，他對校長攔阻其投訴感到不滿，認為校長在處理其投訴時存在不公。他認為，校長應該公平處理他的投訴，而不是採取這種侮辱性的方式。

當地政府表示，他們已經對王某進行了處分，並對校長進行了教育。他們表示，將加強對學校的監管，確保教師的合法權益得到保護。

【本報訊】紫金縣發生一起農民侮辱教師事件，引起社會廣泛關注。據悉，該縣某村農民王某，因不滿村小學校長在出資建校時攔阻其投訴，竟在學校門口大鬧，並對校長進行侮辱。事件發生後，當地政府已介入調查，並對王某進行了處分。

王某表示，他對校長攔阻其投訴感到不滿，認為校長在處理其投訴時存在不公。他認為，校長應該公平處理他的投訴，而不是採取這種侮辱性的方式。

當地政府表示，他們已經對王某進行了處分，並對校長進行了教育。他們表示，將加強對學校的監管，確保教師的合法權益得到保護。

# 中國最大乳製品廠

## 建興工動江龍黑

### 產投底年後款貸麥丹獲

【本報訊】中國最大乳製品廠——黑龍江龍江乳製品廠，日前在龍江市舉行動工儀式。該廠由丹麥麥丹公司投資興建，總投資額達一億元。廠址選在龍江市郊區，佔地五百畝。該廠建成後，將為當地提供大量的就業機會，並對推動當地乳製品產業的發展產生重大影響。

丹麥麥丹公司負責人表示，他們對在中國投資興建該廠充滿信心。他們認為，中國的乳製品市場潛力巨大，該廠的建成將有助於滿足中國市場對優質乳製品的需求。

當地政府表示，他們將全力支持該廠的建設，並為該廠提供必要的政策支持和服務。他們表示，該廠的建成將為當地經濟的發展做出重要貢獻。

【本報訊】中國最大乳製品廠——黑龍江龍江乳製品廠，日前在龍江市舉行動工儀式。該廠由丹麥麥丹公司投資興建，總投資額達一億元。廠址選在龍江市郊區，佔地五百畝。該廠建成後，將為當地提供大量的就業機會，並對推動當地乳製品產業的發展產生重大影響。

丹麥麥丹公司負責人表示，他們對在中國投資興建該廠充滿信心。他們認為，中國的乳製品市場潛力巨大，該廠的建成將有助於滿足中國市場對優質乳製品的需求。

當地政府表示，他們將全力支持該廠的建設，並為該廠提供必要的政策支持和服務。他們表示，該廠的建成將為當地經濟的發展做出重要貢獻。

# 採用現代控制論

## 預報油產誤差少

### 二日電：中國石油預報

【本報訊】中國石油預報中心日前宣佈，已採用現代控制論技術，對石油產量進行預報。該中心表示，採用該技術後，預報的準確性得到了顯著提高，預報誤差率已降至百分之五以下。這對於石油生產和消費的計劃制定具有重要意義。

該中心負責人表示，現代控制論技術在石油預報領域的應用，是該中心技術水平的一個重要突破。他們表示，將繼續加大技術研發力度，提高預報的準確性和穩定性。

【本報訊】中國石油預報中心日前宣佈，已採用現代控制論技術，對石油產量進行預報。該中心表示，採用該技術後，預報的準確性得到了顯著提高，預報誤差率已降至百分之五以下。這對於石油生產和消費的計劃制定具有重要意義。

該中心負責人表示，現代控制論技術在石油預報領域的應用，是該中心技術水平的一個重要突破。他們表示，將繼續加大技術研發力度，提高預報的準確性和穩定性。

【本報訊】中國石油預報中心日前宣佈，已採用現代控制論技術，對石油產量進行預報。該中心表示，採用該技術後，預報的準確性得到了顯著提高，預報誤差率已降至百分之五以下。這對於石油生產和消費的計劃制定具有重要意義。

該中心負責人表示，現代控制論技術在石油預報領域的應用，是該中心技術水平的一個重要突破。他們表示，將繼續加大技術研發力度，提高預報的準確性和穩定性。

# 美股續上揚

## 挾前天升勢再漲九點

### 【美聯社紐約二日電】

【美聯社紐約二日電】美國股市昨日繼續上揚，道瓊斯工業平均指數收盤上漲九點。市場分析人士認為，股市的上升主要是受到企業盈利增長和投資者對經濟前景看好等因素的影響。

在道瓊斯指數上漲的同時，納斯達克綜合指數也創出了新高。這顯示出投資者對高科技股的信心依然強勁。

【本報訊】美國股市昨日繼續上揚，道瓊斯工業平均指數收盤上漲九點。市場分析人士認為，股市的上升主要是受到企業盈利增長和投資者對經濟前景看好等因素的影響。

在道瓊斯指數上漲的同時，納斯達克綜合指數也創出了新高。這顯示出投資者對高科技股的信心依然強勁。

【本報訊】美國股市昨日繼續上揚，道瓊斯工業平均指數收盤上漲九點。市場分析人士認為，股市的上升主要是受到企業盈利增長和投資者對經濟前景看好等因素的影響。

在道瓊斯指數上漲的同時，納斯達克綜合指數也創出了新高。這顯示出投資者對高科技股的信心依然強勁。

# 廣州探討物價上漲對策

## 田明：物價上漲是經濟發展的必然結果

【本報訊】廣州市政府日前召開物價工作會議，探討物價上漲對策。會議指出，物價上漲是經濟發展的必然結果，政府應採取有效措施，穩定物價，保障民生。田明表示，政府將加強對物價的監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保市場供應充足。

田明強調，政府應加強與生產企業的聯繫，了解生產成本，合理調整價格。同時，也要加強對消費者的教育，引導消費者理性消費。

【本報訊】廣州市政府日前召開物價工作會議，探討物價上漲對策。會議指出，物價上漲是經濟發展的必然結果，政府應採取有效措施，穩定物價，保障民生。田明表示，政府將加強對物價的監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保市場供應充足。

田明強調，政府應加強與生產企業的聯繫，了解生產成本，合理調整價格。同時，也要加強對消費者的教育，引導消費者理性消費。

【本報訊】廣州市政府日前召開物價工作會議，探討物價上漲對策。會議指出，物價上漲是經濟發展的必然結果，政府應採取有效措施，穩定物價，保障民生。田明表示，政府將加強對物價的監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保市場供應充足。

田明強調，政府應加強與生產企業的聯繫，了解生產成本，合理調整價格。同時，也要加強對消費者的教育，引導消費者理性消費。

# 廣州雪櫃暢銷

## 許多農民赴穗購買

【本報訊】廣州市日前舉行雪櫃展覽會，吸引了大量農民前往參觀和購買。據悉，此次展覽會共展出了各種型號的雪櫃，農民們對雪櫃的需求非常強烈。許多農民表示，購買雪櫃可以方便儲存農產品，減少損耗，提高收益。

展覽會負責人表示，農民對雪櫃的需求反映了農村生活水平的提高。他們表示，將繼續加大對農村市場的開發力度，為農民提供更多優質產品。

【本報訊】廣州市日前舉行雪櫃展覽會，吸引了大量農民前往參觀和購買。據悉，此次展覽會共展出了各種型號的雪櫃，農民們對雪櫃的需求非常強烈。許多農民表示，購買雪櫃可以方便儲存農產品，減少損耗，提高收益。

展覽會負責人表示，農民對雪櫃的需求反映了農村生活水平的提高。他們表示，將繼續加大對農村市場的開發力度，為農民提供更多優質產品。

【本報訊】廣州市日前舉行雪櫃展覽會，吸引了大量農民前往參觀和購買。據悉，此次展覽會共展出了各種型號的雪櫃，農民們對雪櫃的需求非常強烈。許多農民表示，購買雪櫃可以方便儲存農產品，減少損耗，提高收益。

展覽會負責人表示，農民對雪櫃的需求反映了農村生活水平的提高。他們表示，將繼續加大對農村市場的開發力度，為農民提供更多優質產品。

# 美出版巨商鬧離婚

## 妻告丈夫與女通姦

### 出版世嘉普立茲離婚案

【本報訊】美國出版巨商普立茲與其妻子發生離婚糾紛，普立茲被控與女兒通姦。普立茲方面表示，這是一起家庭內部糾紛，與工作無關。普立茲的妻子則表示，她對普立茲的行為感到震驚和憤怒，並表示將通過法律途徑維護自己的權益。

普立茲方面表示，他們將全力配合調查，並對普立茲的行為進行嚴正處理。他們表示，家庭成員應遵守法律，不得做出任何違法亂紀的行為。

【本報訊】美國出版巨商普立茲與其妻子發生離婚糾紛，普立茲被控與女兒通姦。普立茲方面表示，這是一起家庭內部糾紛，與工作無關。普立茲的妻子則表示，她對普立茲的行為感到震驚和憤怒，並表示將通過法律途徑維護自己的權益。

普立茲方面表示，他們將全力配合調查，並對普立茲的行為進行嚴正處理。他們表示，家庭成員應遵守法律，不得做出任何違法亂紀的行為。

【本報訊】美國出版巨商普立茲與其妻子發生離婚糾紛，普立茲被控與女兒通姦。普立茲方面表示，這是一起家庭內部糾紛，與工作無關。普立茲的妻子則表示，她對普立茲的行為感到震驚和憤怒，並表示將通過法律途徑維護自己的權益。

普立茲方面表示，他們將全力配合調查，並對普立茲的行為進行嚴正處理。他們表示，家庭成員應遵守法律，不得做出任何違法亂紀的行為。

# 白狗交配生黑狗

## 狗主控告配種場

### 指狗場偽造其名大案

【本報訊】一名狗主因白狗交配生出了黑狗，向法院控告配種場。狗主表示，配種場在配種過程中存在偽造其名大案，導致其白狗生出了黑狗。狗主要求配種場賠償損失，並對其行為進行處分。

配種場方面表示，他們對狗主的控告感到驚訝。他們表示，他們的配種過程是合法的，並符合相關規定。他們表示，將全力配合調查，並對狗主的控告進行辯護。

【本報訊】一名狗主因白狗交配生出了黑狗，向法院控告配種場。狗主表示，配種場在配種過程中存在偽造其名大案，導致其白狗生出了黑狗。狗主要求配種場賠償損失，並對其行為進行處分。

配種場方面表示，他們對狗主的控告感到驚訝。他們表示，他們的配種過程是合法的，並符合相關規定。他們表示，將全力配合調查，並對狗主的控告進行辯護。

【本報訊】一名狗主因白狗交配生出了黑狗，向法院控告配種場。狗主表示，配種場在配種過程中存在偽造其名大案，導致其白狗生出了黑狗。狗主要求配種場賠償損失，並對其行為進行處分。

配種場方面表示，他們對狗主的控告感到驚訝。他們表示，他們的配種過程是合法的，並符合相關規定。他們表示，將全力配合調查，並對狗主的控告進行辯護。

# 波士頓交響樂團

## 樂手失心愛提琴

### 此大提琴於一七〇三年

【本報訊】波士頓交響樂團日前舉行音樂會，樂手們演奏了一首大提琴曲。據悉，這首大提琴曲是由一七〇三年的一把大提琴演奏的。這把大提琴是樂團的鎮箱之宝，具有悠久的歷史和獨特的音色。

樂團負責人表示，這把大提琴的音色非常優美，為音樂會增添了濃厚的藝術氛圍。他們表示，將繼續努力，為觀眾提供更多高質量的音樂會。

【本報訊】波士頓交響樂團日前舉行音樂會，樂手們演奏了一首大提琴曲。據悉，這首大提琴曲是由一七〇三年的一把大提琴演奏的。這把大提琴是樂團的鎮箱之宝，具有悠久的歷史和獨特的音色。

樂團負責人表示，這把大提琴的音色非常優美，為音樂會增添了濃厚的藝術氛圍。他們表示，將繼續努力，為觀眾提供更多高質量的音樂會。

【本報訊】波士頓交響樂團日前舉行音樂會，樂手們演奏了一首大提琴曲。據悉，這首大提琴曲是由一七〇三年的一把大提琴演奏的。這把大提琴是樂團的鎮箱之宝，具有悠久的歷史和獨特的音色。

樂團負責人表示，這把大提琴的音色非常優美，為音樂會增添了濃厚的藝術氛圍。他們表示，將繼續努力，為觀眾提供更多高質量的音樂會。

# 學生學

## 在巴黎舉行的一

### 展覽會上，展現了

【本報訊】在巴黎舉行的一場展覽會上，展現了許多學生的作品。這些作品展示了學生們的才華和創意，贏得了觀眾的廣泛好評。展覽會負責人表示，學生們的表現非常出色，為展覽會增添了光彩。

學生們表示，他們非常喜歡這次展覽會，並從中學到了很多知識和經驗。他們表示，將繼續努力，為社會做出更多貢獻。

【本報訊】在巴黎舉行的一場展覽會上，展現了許多學生的作品。這些作品展示了學生們的才華和創意，贏得了觀眾的廣泛好評。展覽會負責人表示，學生們的表現非常出色，為展覽會增添了光彩。

學生們表示，他們非常喜歡這次展覽會，並從中學到了很多知識和經驗。他們表示，將繼續努力，為社會做出更多貢獻。

【本報訊】在巴黎舉行的一場展覽會上，展現了許多學生的作品。這些作品展示了學生們的才華和創意，贏得了觀眾的廣泛好評。展覽會負責人表示，學生們的表現非常出色，為展覽會增添了光彩。

學生們表示，他們非常喜歡這次展覽會，並從中學到了很多知識和經驗。他們表示，將繼續努力，為社會做出更多貢獻。



\_\_\_\_\_



### 在區議會席上引起爭辯

## 當局在公屋設投注站

### 荃灣區議員激烈反對

【本報訊】荃灣區議會昨日在討論區議會轄下公屋投注站問題時，引起激烈爭辯。區議員們對當局在公屋內設投注站表示強烈反對，認為這會破壞公屋的社會功能，並對居民造成不良影響。

區議員們指出，公屋是政府為低收入家庭提供的住所，其目的是為居民提供一個良好的生活環境。然而，在公屋內設投注站，不僅會增加噪音和煙味，還可能導致賭博活動的蔓延，對居民的心理健康和社會治安造成威脅。

區議員們要求當局撤回在公屋設投注站的計劃，並尋求其他更合適的場所。他們表示，如果當局不撤回計劃，他們將繼續在區議會內提出抗議，並尋求其他途徑來表達他們的反對。

### 灣仔後日局部停水

【本報訊】灣仔地區將於明日（五日）下午一時至四時停水。這是因為該地區的供水管道正在進行維修工程。當局呼籲該地區的居民提前做好儲水準備，以應對停水期間的需要。

### 近發現百元鈔票

【本報訊】警方昨日在灣仔地區發現一批百元鈔票。據悉，這些鈔票是在一個垃圾桶內發現的。警方目前正在調查這批鈔票的來源，並呼籲公眾提供線索。

### 救護車出動創紀錄

【本報訊】救護車昨日出動次數創下紀錄，共出動了二百多次。這主要是因為昨日發生了多起交通事故和突發事件。救護人員表示，他們將繼續保持警惕，以應對可能發生的緊急情況。

### 對樓宇安全建議暫停拆

【本報訊】區議員建議當局暫停拆除樓宇，以確保樓宇的安全。他們認為，在進行拆除工作之前，應該先對樓宇進行安全評估，並採取必要的措施來防止意外發生。

### 萬能達相機

【本報訊】萬能達相機公司最近推出了一系列新款相機。這些相機具有輕便、耐用和性能優越的特點，適合各種攝影需求。公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的攝影設備。

### 中國機械對外經濟技術合作總公司聲明

本公司於一九八二年二月二十七日正式退出香港。本公司在過去幾年中，為促進中國機械對外經濟技術合作做出了積極貢獻。我們感謝各界人士的支持和配合，並希望未來能有更多的合作機會。

### 再發生可能騷擾

## 鴿羣干擾飛機升降

### 機場昨天報警求助

【本報訊】昨日（四日）下午，在機場發生了一宗騷擾飛機升降事件。據悉，一大群鴿子飛入了機場跑道，導致飛機不得不暫停起飛。機場方面隨即報警求助，並採取了措施來驅趕鴿子。

機場當局表示，這是一宗罕見的事件，但他們擔心未來可能會再次發生類似的騷擾。他們呼籲公眾不要故意餵食鴿子，以免吸引牠們聚集在機場附近。

### 救護車出動創紀錄

【本報訊】救護車昨日出動次數創下紀錄，共出動了二百多次。這主要是因為昨日發生了多起交通事故和突發事件。救護人員表示，他們將繼續保持警惕，以應對可能發生的緊急情況。

### 對樓宇安全建議暫停拆

【本報訊】區議員建議當局暫停拆除樓宇，以確保樓宇的安全。他們認為，在進行拆除工作之前，應該先對樓宇進行安全評估，並採取必要的措施來防止意外發生。

### 萬能達相機

【本報訊】萬能達相機公司最近推出了一系列新款相機。這些相機具有輕便、耐用和性能優越的特點，適合各種攝影需求。公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的攝影設備。

### 中國機械對外經濟技術合作總公司聲明

本公司於一九八二年二月二十七日正式退出香港。本公司在過去幾年中，為促進中國機械對外經濟技術合作做出了積極貢獻。我們感謝各界人士的支持和配合，並希望未來能有更多的合作機會。

### 萬能達相機

【本報訊】萬能達相機公司最近推出了一系列新款相機。這些相機具有輕便、耐用和性能優越的特點，適合各種攝影需求。公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的攝影設備。

### 題問站注投設開邨屋共公就

## 記側戰舌上會議區

【本報訊】區議會昨日就公屋開設投注站問題舉行了一場激烈的辯論。區議員們就如何平衡居民利益和社會治安問題展開了激烈的舌戰。

區議員們認為，在公屋內設投注站會對居民的正常生活造成干擾，並可能導致社會問題的蔓延。他們建議當局在做出決定之前，應該先進行全面的評估和諮詢。

### 救護車出動創紀錄

【本報訊】救護車昨日出動次數創下紀錄，共出動了二百多次。這主要是因為昨日發生了多起交通事故和突發事件。救護人員表示，他們將繼續保持警惕，以應對可能發生的緊急情況。

### 對樓宇安全建議暫停拆

【本報訊】區議員建議當局暫停拆除樓宇，以確保樓宇的安全。他們認為，在進行拆除工作之前，應該先對樓宇進行安全評估，並採取必要的措施來防止意外發生。

### 萬能達相機

【本報訊】萬能達相機公司最近推出了一系列新款相機。這些相機具有輕便、耐用和性能優越的特點，適合各種攝影需求。公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的攝影設備。

### 中國機械對外經濟技術合作總公司聲明

本公司於一九八二年二月二十七日正式退出香港。本公司在過去幾年中，為促進中國機械對外經濟技術合作做出了積極貢獻。我們感謝各界人士的支持和配合，並希望未來能有更多的合作機會。

### 萬能達相機

【本報訊】萬能達相機公司最近推出了一系列新款相機。這些相機具有輕便、耐用和性能優越的特點，適合各種攝影需求。公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的攝影設備。

## 廣州電線廠

GUANGZHOU ELECTRIC WIRE FACTORY

TRIANGLE TWIN RHOMBI  
ELECTRIC WIRE AND CABLE

主要產品有：

- 圓鋁桿
- 圓銅、鋁單線
- 鋁絞線和鋼芯鋁絞線
- 塑料絕緣和護套電線
- 塑料絕緣軟線
- 銅、鋁芯橡皮絕緣和護套電線
- 通用橡套軟電纜
- 電焊機用電纜
- 船用電纜
- 全塑電力電纜
- 銅、鋁塑料絕緣和護套內鋼絲鎧裝電纜

廠址：中國廣州市東風一路152號 電話：85052 電報：6258











# 本屆採用分組循環賽制 銀牌足球賽昨天分組

## A組——台灣南華海蜂精工寶路華 B組——愉園菱電東昇東方流浪

【本報訊】足總聯合會昨天在沙田新體育館，抽籤分組銀牌足球賽。抽籤儀式由足總主席李卓人主持，並邀請了多位嘉賓出席。抽籤結果如下：

A組：台灣南華海蜂精工寶路華  
B組：愉園菱電東昇東方流浪

抽籤儀式在下午二時開始，至四時結束。抽籤結果揭曉後，各組球隊將開始分組循環賽。抽籤儀式在沙田新體育館舉行，由足總主席李卓人主持，並邀請了多位嘉賓出席。抽籤結果揭曉後，各組球隊將開始分組循環賽。

### 傷殘人士運動會 澳洲金牌暫領先

【本報訊】正在沙田新體育館舉行的第三屆傷殘人士運動會，昨日進入第二天比賽。在男子一百米短跑決賽中，澳洲隊以零點二秒之差，領先中國隊，奪得金牌。中國隊則獲得銀牌。在女子一百米短跑決賽中，中國隊以零點二秒之差，領先澳洲隊，奪得金牌。澳洲隊則獲得銀牌。



在沙田新體育館舉行的第三屆傷殘人士運動會，昨日進入第二天比賽。



1982年亞洲運動會標誌

## 勢優佔籃男國中 四之談雜會運亞屆本

本屆亞洲運動會籃球比賽，中國隊在男子組方面，表現優異，佔據優勢。在男子籃球比賽中，中國隊在預賽階段，以三比零的戰績，領先其他球隊。在男子籃球比賽中，中國隊在預賽階段，以三比零的戰績，領先其他球隊。

在沙田新體育館舉行的第三屆傷殘人士運動會，昨日進入第二天比賽。

### 台灣英援奇連尼抵港 中職中鋒 昨天辦妥註冊手續

【本報訊】台灣英援奇連尼，昨天抵達香港，並辦理了中職中鋒的註冊手續。奇連尼在抵達香港後，隨即前往中職辦理註冊手續。奇連尼在抵達香港後，隨即前往中職辦理註冊手續。

### 公開滑浪風帆賽 中星馬泰參加

【本報訊】公開滑浪風帆賽，將於本週末在沙田新體育館舉行。參加比賽的隊伍包括中國、香港、台灣、泰國等。公開滑浪風帆賽，將於本週末在沙田新體育館舉行。

### 員泳名八十港 賽泳運亞加參

【本報訊】香港八十名游泳名將，將於本週末參加在沙田新體育館舉行的亞洲運動會游泳比賽。香港八十名游泳名將，將於本週末參加在沙田新體育館舉行的亞洲運動會游泳比賽。

### 足總昨編排個半月賽程 銀牌賽月杪響鑼

【本報訊】足總聯合會昨天公佈了銀牌足球賽的賽程表。賽程表顯示，銀牌賽將於本月底開始。足總聯合會昨天公佈了銀牌足球賽的賽程表。

### 銀牌賽月杪響鑼 東方與菱電埔頭率先交鋒

【本報訊】銀牌足球賽將於本月底開始，東方隊與菱電隊將率先交鋒。銀牌足球賽將於本月底開始，東方隊與菱電隊將率先交鋒。

### 短錢拆息稍升

【本報訊】短錢拆息昨天略有上升。短錢拆息昨天略有上升。

## 日本派龐大隊伍參加亞運

【本報訊】日本派出一支龐大的隊伍參加在沙田舉行的亞洲運動會。日本隊在參加亞洲運動會方面，表現非常積極。日本隊在參加亞洲運動會方面，表現非常積極。

### 精兵網球大賽 祖基格被淘汰

【本報訊】在沙田舉行的精兵網球大賽中，祖基格被淘汰。精兵網球大賽中，祖基格被淘汰。

### 場上充滿火藥味 紅牌出場變腰斬

【本報訊】在沙田舉行的足球比賽中，場上充滿火藥味，一名球員因紅牌出場而被腰斬。足球比賽中，場上充滿火藥味，一名球員因紅牌出場而被腰斬。

### 發電佳寧練習賽 比賽半場終腰斬

【本報訊】在沙田舉行的發電佳寧練習賽中，比賽半場終腰斬。發電佳寧練習賽中，比賽半場終腰斬。

### 實隊外援白蘭尼 昨註冊周五上陣

【本報訊】實隊外援白蘭尼，昨天註冊，將於本周五上陣。實隊外援白蘭尼，昨天註冊，將於本周五上陣。

### 一唯九港 樓香天

【本報訊】一唯九港，樓香天，將於本週末在沙田新體育館舉行。一唯九港，樓香天，將於本週末在沙田新體育館舉行。

### 短錢拆息稍升

【本報訊】短錢拆息昨天略有上升。短錢拆息昨天略有上升。

最近榮獲美國最佳銷售獎  
**東芝牌 TOSHIBA**  
BD-4511型  
全乾式普通紙印印機

代理：南亞商業機器有限公司  
香港皇后大道中36號電話：511-5115  
傳真：511-5116

一唯九港 樓香天  
下地C號18路士柯龍九  
TEL: K662414 688352

# 1982 CHINA HANDBOOK

## 《中國手冊》英文版

Edited and published by  
**TA KUNG PAO**

Size: 13.5 x 19.5 cm 704 pages  
Available at bookstores throughout Hongkong

### IMPORTANT FEATURES:

- 5,000 Important names (in Chinese characters and pinyin) in Chinese leadership, including those in the newly restructured State Council;
- The Draft of the Revised Constitution of China;
- Brief biographies of 114 prominent figures from all walks of life;
- A detailed chronicle from ca. 1 million years BC to 1981;
- New laws enacted since the publication of 1980;
- A summary of China's new economic strategy (including readjustment and restructuring) in the course of its application, and the latest 1981 national economic performance;
- Special Economic Zones in the realm of art and literature and recent developments in science and technology;
- Recent achievements in science and technology;
- A whole chapter on Taiwan and reunification;
- An overall review of China's foreign policy and foreign relations.

Price: (Per copy) Overseas: US\$18.00 (by free mail) US\$22.00 (by air mail)  
Local: HK\$90.00

TA KUNG PAO  
342, Hennessy Road, 7/F.,  
HONG KONG

Please forward me... copy/copies of  
CHINA HANDBOOK. I enclose a  
cheque to the amount of  
being full payment.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

Published by TA KUNG PAO  
342, Hennessy Road, Hongkong  
P.O. Box 1161 Tel: 5-741173

Distributed by: 利源書報社  
LEE YUEN SUBSCRIPTION AGENCIES  
Flat 'A', 1/F., 18-26, Portland St., Kowloon,  
Hongkong Tel: 8-843393



# 倉補力全迫被友淡

雨浩林

一般而言，淡友被全迫補倉，是市場上最常見的一種現象。在股市中，淡友被全迫補倉，通常是指淡友在市場上被全迫補倉，而補倉後，其持倉成本會比原來的持倉成本高，這就使得淡友在市場上處於被動地位。在股市中，淡友被全迫補倉，通常是指淡友在市場上被全迫補倉，而補倉後，其持倉成本會比原來的持倉成本高，這就使得淡友在市場上處於被動地位。

## 永隆銀行



進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

5-8268333

### 香港股票行情 (十一月二日) (港元計)

恒生指數	822.54	+ 50.69	四會成交	22,929萬元
道瓊斯指數	4,086.60	+ 248.81	道瓊斯成交	10,829萬元
金指 數	738.17	+ 36.89	金銀會成交	7,987萬元
銀指 數	661.69	+ 34.56	香港會成交	4,085萬元
金銀指數	697.78	+ 35.37	九龍會成交	28萬元
收市	收市	升/降	收市	升/降
銀行	87.75	+ 2.50	利 興	2.00
渣打	8.35	+ 0.30	好世里	0.49
匯豐	20.00	+ 1.10	建豐國際	0.42
東水	35.00	+ 1.00	百 寧 順	—
海外銀行	3.80	+ 0.30	世紀城市	1.03
友邦	7.00	—	班士壹業	0.25
友邦	1.80	—	班士壹業	—
怡和證券(除息)	10.10	+ 0.40	班士壹業	7.70
怡和證券	1.46	+ 0.08	怡和證券	2.95
新海基銀行	2.40	—	益 大	暫停買賣
新海基證券	1.95	+ 0.10	益大證券	暫停買賣
交通銀行	3.40	+ 0.05	保建	2.325
永安集團	—	—	建 新	—
廣一棧(除息)	—	—	建 邦	3.00
怡和銀行	1.00	—	森 諾	—
太平財務	1.05	+ 0.03	森 諾	—
匯豐	—	—	新海基地產(除息)	14,425 + 0.32
聯合企業	—	—	新地優先股	—
聯合企業	—	—	新 景 豐	0.38
士集團(除息)	0.92	+ 0.04	新 時 代	—
怡和實業(除息)	9.35	+ 0.65	新城市地產(除息)	0.70
怡和實業	0.83	—	新城市證券	—
怡和實業	2.85	+ 0.175	新 生 界	2.675 + 0.225
怡和實業	14.70	+ 1.00	大 新	3.90
怡和實業	1.32	+ 0.07	太古地產	4.40
怡和實業	1.03	+ 0.09	大 昌	1.15
怡和實業	0.22	+ 0.01	大 生	1.60
怡和實業	1.95	—	大生證券	—
怡和實業	8.05	+ 0.50	泰盛證券	0.91
怡和實業	1.40	+ 0.16	德 興	1.73
怡和實業	12.80	—	大 榮	1.94
怡和實業	3.30	+ 0.15	大寶優先股	0.54
怡和實業	1.01	+ 0.08	華 光	0.80
怡和實業	4.00	—	永 泰	1.96
怡和實業	18.00	+ 0.80	世界地產	1.10
怡和實業	2.30	+ 0.20	金 山	—
怡和實業	2.05	—	廣 利	—
怡和實業	2.80	+ 0.05	恒基兆業	0.98
怡和實業	—	—	志正國際	—
怡和實業	—	—	星港地產	—
怡和實業	—	—	信和置業	0.41
怡和實業	—	—	信和置業	—
怡和實業	—	—	光安地產	—
怡和實業	—	—	聯信地產	0.80
怡和實業	—	—	麗投投資	—
怡和實業	—	—	百利保	0.55
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	—
怡和實業	—	—	百利保	

## 港市美匯大幅回落

昨跌十四點 收市六十七點五

【本報訊】港市美匯昨日大幅回落，收市六十七點五。美匯昨日開市後，即呈跌勢，一度跌至六十六點五，隨後在六十六點五至六十七點五之間震盪，最終收市六十七點五。美匯昨日大幅回落，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。美匯昨日大幅回落，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。

## 支持美元因素似起變化

港匯指數再上揚

【本報訊】港匯指數昨日再上揚，收市六十七點五。港匯指數昨日開市後，即呈升勢，一度升至六十八點五，隨後在六十八點五至六十九點五之間震盪，最終收市六十七點五。港匯指數昨日再上揚，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。港匯指數昨日再上揚，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。

## 新證每日財經文章指出

香港經濟復甦動力

【本報訊】新證每日財經文章指出，香港經濟復甦動力。文章指出，香港經濟復甦動力，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。文章指出，香港經濟復甦動力，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。

## 無需地產鼎盛為本

工業多元化應大有可為

【本報訊】無需地產鼎盛為本，工業多元化應大有可為。文章指出，無需地產鼎盛為本，工業多元化應大有可為。文章指出，無需地產鼎盛為本，工業多元化應大有可為。

## 港金反覆較大

起落波動幅度達卅二元

【本報訊】港金昨日反覆較大，起落波動幅度達卅二元。港金昨日開市後，即呈升勢，一度升至卅二元，隨後在卅二元至卅三元之間震盪，最終收市卅二元。港金昨日反覆較大，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。港金昨日反覆較大，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。

## 美國利率趨向續降

美聯儲官員暗示

【本報訊】美國利率趨向續降，美聯儲官員暗示。文章指出，美國利率趨向續降，美聯儲官員暗示。文章指出，美國利率趨向續降，美聯儲官員暗示。

## 貨物運往美國西岸

日郵強調要加運費

【本報訊】貨物運往美國西岸，日郵強調要加運費。文章指出，貨物運往美國西岸，日郵強調要加運費。文章指出，貨物運往美國西岸，日郵強調要加運費。

## 北歐航線康格力斯

拓展電腦會議系統

【本報訊】北歐航線康格力斯，拓展電腦會議系統。文章指出，北歐航線康格力斯，拓展電腦會議系統。文章指出，北歐航線康格力斯，拓展電腦會議系統。

## 股市反彈逾五十點

恒指八百關重越過

【本報訊】股市昨日反彈逾五十點，恒指八百關重越過。股市昨日開市後，即呈升勢，一度升至八百點，隨後在八百點至八百十點之間震盪，最終收市八百點。股市昨日反彈逾五十點，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。股市昨日反彈逾五十點，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。

## 本港利率走勢如何

近來外圍利率一再調低

【本報訊】本港利率走勢如何，近來外圍利率一再調低。文章指出，本港利率走勢如何，近來外圍利率一再調低。文章指出，本港利率走勢如何，近來外圍利率一再調低。

## 短線拆息稍升

長線息口跌四厘二五

【本報訊】短線拆息稍升，長線息口跌四厘二五。文章指出，短線拆息稍升，長線息口跌四厘二五。文章指出，短線拆息稍升，長線息口跌四厘二五。

## 銀牌賽月杪響鑼

東方與賽電埔頭先交鋒

【本報訊】銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。

## 足總昨編排半月賽程

十月廿三日(星期日)

【本報訊】足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。

## 銀牌賽月杪響鑼

東方與賽電埔頭先交鋒

【本報訊】銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。

## 足總昨編排半月賽程

十月廿三日(星期日)

【本報訊】足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。

## 銀牌賽月杪響鑼

東方與賽電埔頭先交鋒

【本報訊】銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。

## 足總昨編排半月賽程

十月廿三日(星期日)

【本報訊】足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。

## 銀牌賽月杪響鑼

東方與賽電埔頭先交鋒

【本報訊】銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。

## 足總昨編排半月賽程

十月廿三日(星期日)

【本報訊】足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。

## 銀牌賽月杪響鑼

東方與賽電埔頭先交鋒

【本報訊】銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。文章指出，銀牌賽月杪響鑼，東方與賽電埔頭先交鋒。

## 足總昨編排半月賽程

十月廿三日(星期日)

【本報訊】足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。文章指出，足總昨日編排半月賽程，十月廿三日(星期日)。



## 出口船期預告

歐	洲	線			
到	CHUKHOVA	歐洲	開往港口	月	日
到	IRIGAN	歐洲		月	日
到	ANKFURT/ODER	歐洲		月	日
到	TENDER ARGENT	地中海		月	日
到	THUR MAERSK	歐洲		月	日
到	NEZEDLOV	歐洲		月	日
到	HIMELSONSKI	歐洲		月	日
到	WEN DEL MAR	地中海		月	日
到	Y EAST SEA	地中海		月	日
到	ROR LARGE	歐洲		月	日
到	MBURG EXPRESS	歐洲		月	日
到	TUNE GARNET	歐洲		月	日
到	IEVE	地中海		月	日
到	U CAREER	歐洲美國		月	日
到	AN HARMONIA	地中海		月	日
到	DE DEL MAR	地中海		月	日
到	LATA MARU	地中海		月	日
到	NER PRIMORYA	歐洲		月	日
到	LIN	美國日本		月	日
到	ITIAS	地中海		月	日
到	HIRO MARU	地中海		月	日
到	TERN PEARL	地中海		月	日
到	ON	歐洲		月	日
到	OLAY GOLOVANOV	歐洲		月	日
到	CACATOR	歐洲		月	日
到	GUA MARU	歐洲		月	日
到	AMI MARU	利馬克耳		月	日
到	ERN FORWARD	地中海		月	日
到	OU MARU	地中海		月	日
到	CENICE	地中海		月	日
到	HAO	美國歐洲		月	日
到	D. RESPIN	歐洲		月	日

11月7	沙	鄧	現利	MIN LIE
11月8	大	東	吳南	FEI DONGNA
11月8	水	西	馮國華	F.E. COMMI
11月8	日	郎	張海山	TUNG HAI
11月9	鄉	興	蔡國	HWA LIE
11月10	鄉	士	馮得良	RONNY STAN
11月10	怡	興	何利	KUO LIE
11月11	和	平	黃寶賢	TRAUNG
11月11	豐	興	馮國華	PIONEER CO
11月11	安	快	南	KING HWA
11月12	安	快	馮南一號	DONAM N
11月12	火	澄	建華二號	KIEN HWA I
11月13	澄	快	上海	SHANGHAI
11月14	安	華	利源號	NIRON JADE
11月14	日	豐	源興二號	YONG HING
11月15	豐	興	源興	ROYAL STATE
11月17	利	亞	信江	SHUN JIANG
11月17	亞	來	南連	FEI NAMJEN
11月19	福	江	陸方良	YANGFANG I
11月20	洋	隆	達發貿易	F.E. TRADE
11月21	火	盛	吳國興	ASIA ACE
11月22	火	盛	大和丸	DAIWA MARY
11月23	火	盛		

扶桑高雄	11月8日	横濱	利發
釜山	11月8日	釜山	發利
日本	11月9日	川崎	益利
釜山	11月9日	釜山	益利
旅順高雄	11月9日	旅順	益利
釜山	11月9日	釜山	益利
高雄	11月9日	海城	益利
旅順	11月9日	海城	益利
旅順	11月9日	東港	益利
釜山	11月11日	東港	益利
旅順	11月11日	東港	益利
上海	11月11日	橫濱	益利
日本台灣	11月12日	旅順	益利
釜山	11月12日	旅順	益利
釜山	11月12日	旅順	益利
釜山	11月12日	旅順	益利
大連	11月12日	旅順	益利
日本	11月12日	旅順	益利
上海	11月12日	旅順	益利

華福 TIMMAR FORTUNE 馬尼拉

貂蟬	TIMMAR FORTUNE	馬尼拉
海盜黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡
黑素	BLUE SHARK	馬尼拉
非利伯美利	JOHN EVERETT	曼谷新坡
雙子號	GEMINI STAR	雅加達
紅星一號	HONG GUAN 1	汶萊
宇宙	COSMO	吉隆坡
海龍	ACE REJOICE	新加坡
瑞安	ARANDA	新加坡
瑞平八號	SHUHEI MARU	仰光
東京丸	TOKYO MARU	仰光
滿江	HANGANG GLORY	仰光
依那丹	MEDAN MARU	仰光
依那丹星	ELYSIAN STAR	馬尼拉
巴羅海	PRAVADE SEA	納閩港
有利聯士	ELECTRO ACE	馬尼拉
美士美	BOONKRONG II	曼谷
隆美	REGENT RUTH	新加坡
新坡	KOTA SINGAPURA	新加坡
聯合	JOHNUS	曼谷
梓安	FORTUNE TRADER	仰光
三聯海鴻	AND, WANADHARMA	仰光
新聯勝	NEW UNITED	仰光
新聯勝	STRIKER BROADWOOD	馬尼拉
山刀	WOODS	新加坡
山枝	WU SUCCESS	馬尼拉
大亞	HONG KONG ACE	馬尼拉
青龍士	LUCA MAERKS	新加坡
利士	NEPTUNE AGATE	馬尼拉
海龍海	MAHAI	新加坡
西美	TIMBERS KOAL	新加坡
椰林	STAR FORTUNE	仰光
海龍	TRAP TUSIMA	曼谷
紅寶	CHEONG SHINE	曼谷
祥昌	WORLD LION	曼谷
世界之獅	NEPTUNE ZIRCON	曼谷
海龍士玉	CATTLEA	曼谷
吉利	FLAMINGO	新加坡
明高	GARSA SATU	曼谷
加敏	DINA	曼谷
與加美	SANKO SCORPIO	新加坡
三光	MAY SK	新加坡
美倫	MARINE COSMOS.	新加坡
海源	NEW ANGELINA	仰光
新安順	CECILIE MAERKS	仰光
新利馬士	R.R. RATNA	仰光
南興	NANSING I	仰光
利聯士	BONITA ACE	仰光
錦安	KEUMGANG GLORY	新加坡
怡和	FORTUNE NAVIGATOR	新加坡
利達士	LEDA MAERKS	新加坡
太平洋	PACIFIC ROSE 1	新加坡
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡
永順九	EISEI MARU	曼谷
英倫聯士	DYNAMIC ACE	馬尼拉

**東亞・東北線**

海龍	HAI KUO	高雄
盤江	AO JIANG	高雄
樂美	TAI LAI	高雄
寶島寶	FORMOSA CONTAINER	高雄
快樂星	HAPPY STAR	高雄
興華	HSING HWA	高雄
環平二號	TUNG PENG No.2	高雄
蘭南一號	DONAM No. 1	高雄
榮隆	QIN HUAI	泗水
亞利三	ADRIAL III	蘭丹

11月6	富恒	必恒	得力迪施	PRIS, KENN
11月6	大船	源來	巴里士士	DRAGOER
11月6	大船	源來	輪船連來	ALSTER EX
生11月6	大船	源來	嘉林多明	REGL, TOUR
11月6	大船	源來	此時	LAMTONG C
11月6	大船	源來	巴里士士	B. TENNESSE
11月6	大船	源來	英國貿易	BARBER TO
11月6	大船	源來	AM, TADEM	EVER SPRIN
11月6	大船	源來	大西牙牙	NEPTUNE P
11月6	大船	源來	航船西士	CLIPPER AC
11月6	大船	源來	遠東英商	F. E., COMM
11月6	大船	源來	倫敦德	TOWER BRID
11月6	大船	源來	熱度者	SL. DEVELLO
11月6	大船	源來	船海連由	NEPTUNE AL
11月6	大船	源來	船海連由	SINALOA
11月6	大船	源來	利德馬士	FRISSE MAER
11月6	大船	源來	利德馬士	PREST. TYLE
11月6	大船	源來	鐵沙冰水	TIME ZIMKO
11月6	大船	源來	鐵沙冰水	WESER EXPI
11月6	大船	源來	鐵沙冰水	NEPTUNE CE
11月6	大船	源來	英商實興	AM. MARKET
11月6	大船	源來	英商新	SL. INNOVAT
11月6	大船	源來	好富明	HOUEGH MIN
11月6	大船	源來	協安	TAO YUAN
11月6	大船	源來	協安	TAMARA
11月6	大船	源來	協安	NGAN CHAU
11月6	大船	源來	協安	ACCORD
11月6	大船	源來	協安	F. E. TRADER
11月6	大船	源來	協安	PRES. PIERCE
11月6	大船	源來	協安	PORT. EXECU
11月6	大船	源來	協安	SL. MARINER
11月6	大船	源來	協安	ORT. MINIST
11月6	大船	源來	協安	GALLERIES
11月6	大船	源來	協安	CLICA MAERS
11月6	大船	源來	協安	MOSEL. EXPR
11月6	大船	源來	協安	EVER SHINE
				中
11月6	大船	源來	協安	F. TENNESSE
11月6	大船	源來	協安	BARBER TO
11月6	大船	源來	協安	BENNY SKOU
11月6	大船	源來	協安	MOUNTAIN A
11月6	大船	源來	協安	TAKARA
11月6	大船	源來	協安	TAO YUAN
11月6	大船	源來	協安	SE. EXPRIS
11月6	大船	源來	協安	OCEAN EMIN
11月6	大船	源來	協安	AM. MARKET
11月6	大船	源來	協安	NL. BANGKOK
11月6	大船	源來	協安	MARIA
11月6	大船	源來	協安	THALASSIN
11月6	大船	源來	協安	BAHAMA MAI
11月6	大船	源來	協安	GLORIA PEAK
11月6	大船	源來	協安	BARBER TAD
11月6	大船	源來	協安	AMERICAN LI
11月6	大船	源來	協安	NL. NAGOYA
				澳沙
11月6	大船	源來	協安	OCEANIA COM
11月6	大船	源來	協安	MOSEL
11月6	大船	源來	協安	CATHERINE
11月6	大船	源來	協安	PEARL ISLAN
11月6	大船	源來	協安	AST. EXPLC
11月6	大船	源來	協安	SAMOA
11月6	大船	源來	協安	NL. MARSEIL
11月6	大船	源來	協安	BUNGA-ANGS
11月6	大船	源來	協安	ZIM MELBOUR

ERSK	加州西北太平洋	11月5日	馬尼拉
SS	加州紐約	11月6日	海峽
LINE	加州西北太平洋	11月6日	海峽
	洛杉磯三藩市	11月8日	海峽
	加州	11月8日	海峽
	加州西北太平洋	11月8日	百利利
	洛杉磯紐約	11月8日	百利利
RL	加州	11月7日	輪船
	美國紐約	11月9日	海峽
	美國西岸	11月9日	便飯
	美國西岸	11月9日	央島
	美國西岸	11月10日	崎嶇
ER	西南太平洋	11月10日	海峽
	加州西北太平洋	11月11日	海峽
	加州西北太平洋	11月11日	海峽
	加州紐約	11月12日	海峽
	加州西北太平洋	11月12日	紐約
	洛杉磯紐約	11月12日	紐約
ITAL	加州西北太平洋	11月13日	提提
	加州紐約	11月13日	提提
VA	加州西北太平洋	11月14日	海峽
	加州西北太平洋	11月14日	海峽
	紐約	11月14日	天利
	紐約美國大西洋	11月14日	百利利
	加州	11月16日	番利
	美國西岸	11月16日	川
E	加州西北太平洋	11月17日	總師
	西南太平洋	11月17日	總師
OND	加州紐約	11月17日	海峽
	洛杉磯三藩市	11月17日	海峽
	加州紐約	11月18日	蘭士基
	加州西北太平洋	11月19日	蘭士基
	加州	11月20日	利
美洲線			
	南美	11月7日	豐利行
	委內瑞拉	11月7日	百利利
	巴拿馬加錫比海峽	11月7日	百利利
LEA	南美	11月8日	威威
	加錫比海	11月11日	洪利
	巴拿馬加錫比海	11月14日	百利利
	加錫比海	11月14日	利
SE	加錫比海	11月14日	川
	巴拿馬中南美洲	11月14日	川
	巴拿馬	11月14日	川
	智利智魯	11月15日	旅
	智利	11月15日	旅
M	中南美洲	11月15日	旅
	加錫比海南美西岸	11月16日	旅
	南美	11月21日	旅
RTY	巴拿馬加錫比海	11月21日	百利利
	巴拿馬	11月21日	美
	墨西哥中南美洲	11月23日	華
新西蘭線			
ER	紐西蘭西南太平洋	11月5日	大
	紐西蘭	11月6日	大
	紐西蘭內陸	11月7日	大
R	澳洲	11月7日	島
	澳洲	11月8日	怡和
S	弗羅曼特爾	11月8日	寶
A	新西蘭	11月13日	大
E	澳洲	11月14日	愛達
	澳洲	11月14日	新

大同二號 TA TUNG NO. 2  
光大二號 KWANG TA 2

MARINE CONTAINER  
STRAIT CONTAINER  
FOO HSING

11月7	東永海	海裕	枝江口	ZHI JIANG K
11月8	東永海	裕裕	東方專家	ORT. EXPERT
11月8	東永海	豐裕	成都	CHENG TU
11月8	東永海	裕裕	艾農根遜	KHUD. IOGAN
11月8	東永海	裕裕	香島貨租	ISLAND CONT

澳洲	11月18	佛
澳洲	11月16	郵
新幾內亞	11月16	古
澳洲	11月17	林
澳洲	11月19	島

九九金 一期金

十一月二日(每安士美元計)

(每兩港元計) 十二月 二

開市	3,433.00	433.00	439
最高	3,464.00	437.00	443
最低	3,433.00	433.00	439
收市	3,433.00	437.00	443
升跌	+7.00	+9.00	+8
息價	-17.15	—	—
成交手數		2	2
成交期金共24手成交總值	1.1	百萬美元	
期金未平合約共0手			
飾實金(每兩)	3,580.00	(+50.00)	
飾白金(每兩)	3,160.00	(+60.00)	
實格絲金幣買入	2,980.00	賣出	3,010
白銀(十安士)	710.00	(+25.00)	
銀行拆息	隔夜11.5厘	一個月10.75厘	

### 外幣對人民幣匯價表

(1957年2月)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	719.82	723.42
比利時法郎	一萬	405.91	407.95
丹麥克朗	一百	22.12	22.28
加拿大元	一百	161.93	162.75
西德馬克	一百	77.74	78.12
法國法郎	一百	27.55	27.67
英鎊	一百	334.66	336.34
挪威克朗	一百	199.46	200.46
挪威克朗	一百	27.60	27.74
荷蘭盾	一百	71.81	72.17
香港元	一百	29.14	29.28
新加坡元	一百	90.11	90.57
奧地利先令	一百	11.15	11.21
意大利里拉	一萬	13.60	13.66
瑞士法郎	一百	90.43	90.89
瑞典克朗	一百	26.65	26.99

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

## 外幣對港幣買賣價

(11月2日寶生銀行供稿)

貨 幣	單位	買 價	賣 價
美 元	每百	689.00	670.20
英 鎊	每百	670.30	670.80
西德馬克	每磅	11.30	11.40
瑞士法郎	每百	263.00	264.00
法國法郎	每百	306.00	307.00
荷 蘭 盾	每百	92.50	93.50
意 里 拉	每千	242.00	243.00
加拿大元	每百	4.45	4.65
澳 元	每百	546.00	551.00
日 元	每百	625.00	629.00
新加坡元	每萬	243.00	244.00
坡 元	每百	303.00	304.20
泰 銖	每百	69.00	71.00
泰 銖	每百	28.70	29.60
印 盾	每萬	92.00	94.50
印 盾	每百	16.30	16.80
新 港幣	每百	94.50	96.00
澳 門 幣	每百	341.53	342.17

港元匯率指數：81.00 (+ 0.60)

[illegible]

**志成貨運有限公司**  
**Tak Shing Transportation Co., Ltd.**

---

**承接廣東省各地海陸運輸**  
**香港至廣州黃埔**

---

**中食駁一、二、三及友誼一號**  
**香港—深圳—廣州市及廣東省各地**

---

**備有大小貨車、貨櫃及冷藏櫃**  
**本公司並設有貨櫃車，貨車及**  
**貨櫃裝卸服務，手續簡便，安全**  
**快捷，取費合理，歡迎垂詢。**

---

**九龍長沙灣長裕街12號南順貨倉九樓**  
**電話：3-7422460 文錦渡電話：3850**

定期航線  
xpress  
LEA  
到港  
日開行  
OR:—  
Crist-  
guaira,  
llo,  
Comi-  
utia,  
期一)  
司  
LTD,  
ial Bldg  
5字樓  
se  
倉  
337



### 今日明日出口船隻

船名	往	開行	代理
GEMINI STAR	香港	11/11	怡和
CANAL ACE	香港	11/11	太古
HONG GUAN	香港	11/11	招商局
BOONKONG	香港	11/11	招商局
STRIDER BROADSWORD	香港	11/11	招商局
SKY HOVER	香港	11/11	招商局
AUSTRALIA MARU	香港	11/11	招商局
KAI MARU	香港	11/11	招商局
BLUE SHARK	香港	11/11	招商局
SOVEREIGN ACCORD	香港	11/11	招商局
KIEN HWA	香港	11/11	招商局
JUPITER	香港	11/11	招商局
REIGNANT RADIANCE	香港	11/11	招商局
AUSTRALIA MARU	香港	11/11	招商局
LUKING	香港	11/11	招商局
TSIN YUEN	香港	11/11	招商局
NIP. AGATE	香港	11/11	招商局
SINGAPORE	香港	11/11	招商局
JOHNEVERETT	香港	11/11	招商局

### 今日出口船隻

船名	往	開行	代理
ROYAL STAR	香港	11/11	招商局
KAP. KANEVSKY	香港	11/11	招商局
SING WIND	香港	11/11	招商局
LATANGAN	香港	11/11	招商局
STRIDER BROADSWORD	香港	11/11	招商局
SOVEREIGN ACCORD	香港	11/11	招商局

### 明日出口船隻

船名	往	開行	代理
SKY HOVER	香港	12/11	招商局
KIEN HWA No. 2	香港	12/11	招商局
JUPITER	香港	12/11	招商局
HAI XING	香港	12/11	招商局
THAI PAILIN	香港	12/11	招商局
REIGNANT RADIANCE	香港	12/11	招商局
ZIM SINGAPORE	香港	12/11	招商局
SEAPAC LEXINGTON	香港	12/11	招商局
RIVER OGBESSE	香港	12/11	招商局
HAMBURG EXPRESS	香港	12/11	招商局
NEPTUNE AGATE	香港	12/11	招商局
PACIFIC MARU	香港	12/11	招商局
STRATHFIFE	香港	12/11	招商局
TAIWANSHAN	香港	12/11	招商局
CHEUNG YAU	香港	12/11	招商局

### 明日入口船隻

船名	由	到	代理
THAI PAILIN	香港	12/11	招商局
TIMMAR FORTUNE	香港	12/11	招商局
RIVER OGBESSE	香港	12/11	招商局
HAI KUO	香港	12/11	招商局
AND. TARUNAGA	香港	12/11	招商局
LIKIO	香港	12/11	招商局
F. E. PILOT	香港	12/11	招商局
ARANDA	香港	12/11	招商局
HAMBURG EXPRESS	香港	12/11	招商局
LEISE MAERSK	香港	12/11	招商局
WORLD TIGER	香港	12/11	招商局
SEAPAC LEXINGTON	香港	12/11	招商局
JIN GANG LING	香港	12/11	招商局
ELYSIAN STAR	香港	12/11	招商局
HAPPY STAR	香港	12/11	招商局
PRES. KENNEDY	香港	12/11	招商局

### 明日出口船隻

船名	往	開行	代理
SEA REJOICE	香港	12/11	招商局
PIONEER CONTAINER	香港	12/11	招商局
TRADE CONTAINER	香港	12/11	招商局
QIN HUI	香港	12/11	招商局
HAI MING	香港	12/11	招商局
HAI YUN	香港	12/11	招商局
RIHENG	香港	12/11	招商局
STRATHFIFE	香港	12/11	招商局
GREEN FORTUNE	香港	12/11	招商局
SHUM WING 4	香港	12/11	招商局

### 輪船停泊表

船名	公司	泊位
HE FENG 2	招商局	B11
XIN LIANG CHENG	招商局	B11
WELL RAINBOW	招商局	B11
ASIA REGULUS	招商局	B11
VILLINGER	招商局	B11
MARVIC	招商局	B11
DAN YANG	招商局	B11

### 明日出口船隻

船名	往	開行	代理
PORTUNE CARRIER	香港	12/11	招商局
YAO HUA	香港	12/11	招商局
BEI FENG XIAN	香港	12/11	招商局
HUANG JIN SHAN	香港	12/11	招商局
GOLDEN NIGERIA	香港	12/11	招商局
MIN HAI 120	香港	12/11	招商局
TAI HO	香港	12/11	招商局
EASTERN ALPHA	香港	12/11	招商局
BAILU	香港	12/11	招商局
SPRY CARRIER	香港	12/11	招商局
SEASANO No. 3	香港	12/11	招商局
BAUPRE ISLAND	香港	12/11	招商局
YOU YI 1	香港	12/11	招商局
DA MING	香港	12/11	招商局
FORTUNE WIND	香港	12/11	招商局
YU YING	香港	12/11	招商局
JIA HAI	香港	12/11	招商局
PACIFIC GLORY No. 1	香港	12/11	招商局
ASIAN CORRIDOR	香港	12/11	招商局
VANGUARD	香港	12/11	招商局
HUMANIST	香港	12/11	招商局
HUO HAI	香港	12/11	招商局
ONLEE	香港	12/11	招商局
YUCA	香港	12/11	招商局
DONG JIANG	香港	12/11	招商局
TAHO	香港	12/11	招商局
QILI HAI	香港	12/11	招商局
HANSEATIC	香港	12/11	招商局
LUO JIA	香港	12/11	招商局
NEW HAI LEE	香港	12/11	招商局
XIN HAI 6	香港	12/11	招商局
AO JIAN	香港	12/11	招商局
TAI SHAN	香港	12/11	招商局
FENG NING	香港	12/11	招商局
HSING HUNG YIN	香港	12/11	招商局

### 明日出口船隻

船名	往	開行	代理
SALEN	香港	12/11	招商局
CHARLOTTE MAERSK	香港	12/11	招商局
DONAM No. 1	香港	12/11	招商局
DRAGOER MAERSK	香港	12/11	招商局
NEPTUNE TOPAZ	香港	12/11	招商局
SAMPAGUITA	香港	12/11	招商局
NEW STALLION	香港	12/11	招商局
LAD, OBUKHOVA	香港	12/11	招商局
NAM TONG CHAU	香港	12/11	招商局
OMEX PIONEER	香港	12/11	招商局
TUNG PING 2	香港	12/11	招商局
CATHERINE MARU	香港	12/11	招商局
CHARGER	香港	12/11	招商局
PEARL ISLAND	香港	12/11	招商局
AURELIO III	香港	12/11	招商局
GAL, TOURMALINE	香港	12/11	招商局
B. TENNESSEE	香港	12/11	招商局
NEW UNITED	香港	12/11	招商局
PRAYADE SEA	香港	12/11	招商局
FRONTAMANIA	香港	12/11	招商局
FRONTOSA CONTAINER	香港	12/11	招商局
STREAN MARU	香港	12/11	招商局
TA TUNG	香港	12/11	招商局
WHITE STAR	香港	12/11	招商局
NEW HAI NING	香港	12/11	招商局
MANGAN	香港	12/11	招商局
FOO HSING	香港	12/11	招商局
NEW EAST SEA	香港	12/11	招商局
SHANGHAI	香港	12/11	招商局
TOKYO MARU	香港	12/11	招商局
HANGANG GLORY	香港	12/11	招商局
ARTHER MAERSK	香港	12/11	招商局
AMERICAN TRADER	香港	12/11	招商局
EVER SPRING	香港	12/11	招商局
BARBER TOBA	香港	12/11	招商局
HP DONGNAM	香港	12/11	招商局
CONTENDER ARGENT	香港	12/11	招商局
AUST. EXPLORER	香港	12/11	招商局
NEPTUNE PEARL	香港	12/11	招商局
NL. DELFT	香港	12/11	招商局
KOREAN JACJIN	香港	12/11	招商局
ORT. IMPORTER	香港	12/11	招商局
KOTA SINGAPURA	香港	12/11	招商局
KAP. GHEZDLOV	香港	12/11	招商局
MEDAN MARU	香港	12/11	招商局
NAN HVA	香港	12/11	招商局
MAH II	香港	12/11	招商局
ORT. ACE	香港	12/11	招商局
OSAKA MARU	香港	12/11	招商局
CHELMONSKI	香港	12/11	招商局
KWANG TA 2	香港	12/11	招商局
KUO LIE	香港	12/11	招商局
NEPTUNE STAR	香港	12/11	招商局
ANGWENTRE	香港	12/11	招商局
NEP. GARNET	香港	12/11	招商局
BUNGA KANTAN	香港	12/11	招商局
SULU CAREER	香港	12/11	招商局
MAIN EXPRESS	香港	12/11	招商局
HAMBURG EXPRESS	香港	12/11	招商局
BENNY SROU	香港	12/11	招商局
CRISTOBAL MARU	香港	12/11	招商局
MARINE CONTAINER	香港	12/11	招商局
STRAIT CONTAINER	香港	12/11	招商局
PIREANE	香港	12/11	招商局
AL. WATYAH	香港	12/11	招商局
ATLANTIC MARU	香港	12/11	招商局
CHONG WIND	香港	12/11	招商局
SAMOA	香港	12/11	招商局
ELECTRO ACE	香港	12/11	招商局
AND. WANADHARMA	香港	12/11	招商局
TUNG HAI 6	香港	12/11	招商局
JOINUS	香港	12/11	招商局
BUNGA MERAH	香港	12/11	招商局
ORAN HARMONIA	香港	12/11	招商局
LU SEAN	香港	12/11	招商局
YAMASUJI MARU	香港	12/11	招商局
KING HVA	香港	12/11	招商局
STRATHELOIN	香港	12/11	招商局
TRADE CONTAINER	香港	12/11	招商局
PRES. MCKINLEY	香港	12/11	招商局
GOLD ALBA	香港	12/11	招商局
PIONEER CONTAINER	香港	12/11	招商局
MCKINNEY MAERSK	香港	12/11	招商局
MOUNT AZALEA	香港	12/11	招商局
GOD HORSE	香港	12/11	招商局
ZIM CARMEL	香港	12/11	招商局
EVER LARGES	香港	12/11	招商局
ACHIEVE	香港	12/11	招商局
SL. DEVELOPER	香港	12/11	招商局
SUCCESS	香港	12/11	招商局
ADELPHI YEMEOS	香港	12/11	招商局
CLIPPER ACE	香港	12/11	招商局
HAYAKAWA MARU	香港	12/11	招商局
P. E. COMMERCE	香港	12/11	招商局
STRIDER BROADSWORD	香港	12/11	招商局
HAKATA MARU	香港	12/11	招商局
ELISABETH MAERSK	香港	12/11	招商局
NEP. MARSELLES	香港	12/11	招商局
NEP. AMBER	香港	12/11	招商局
NL. HONGKONG	香港	12/11	招商局
PIONEER PRIMORYA	香港	12/11	招商局
TOWER BRIDGE	香港	12/11	招商局
GHANA EXPRESS	香港	12/11	招商局
ASIAN SUMMIT	香港	12/11	招商局
NL. LOIRE	香港	12/11	招商局
DONAM No. 2	香港	12/11	招商局
LARCH	香港	12/11	招商局
TIMOR ROYAL	香港	12/11	招商局
EASTERN PEARL	香港	12/11	招商局
INDUS MARU	香港	12/11	招商局
FUSHIMI MARU	香港	12/11	招商局
BRISTOL MARU	香港	12/11	招商局
NOSHIRO MARU	香港	12/11	招商局
AKRITAS	香港	12/11	招商局

### Y.S. LINE

#### 全貨櫃服務

#### EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

船名	往	開行	代理
CLIPPER ACE V42	香港	11/11	招商局
ASIA ACE V54	香港	11/11	招商局

#### 香港至澳洲貨櫃航線

船名	往	開行	代理
ORIENTAL AMBASSADOR V88	香港	11/11	招商局
AUSTRALIAN EXPLORER	香港	11/11	招商局

#### 香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往	開行	代理
ELECTRO ACE V85	香港	11/11	招商局
HONG KONG ACE V84	香港	11/11	招商局
BONITA ACE V43	香港	11/11	招商局

#### 香港至曼谷貨櫃航線

船名	往	開行	代理
TOHGO MARU V23	香港	11/11	招商局
STRATHCONON V17	香港	11/11	招商局

#### 香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往	開行	代理
TOHGO MARU V23	香港	11/11	招商局
STRATHCONON V17	香港	11/11	招商局

#### 入口貨櫃

船名	往	開行	代理
MALAYAN BONA	香港	11/11	招商局
JAPAN CAOBO V1	香港	11/11	招商局

#### 總代理：山下新日本汽船(株)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心15樓B座  
電話：H295501-5 (5線) H295588 (8線)

#### 收貨站：迅發貨倉有限公司

香港灣仔道384號 電話：0-457387, 457112

#### 澳門代理：世強行有限公司

德記南龍大廈405室 電話：89180, 84565

#### 惠刊廣告

請撥電話  
七二六九八〇

### 港穗滬青津

#### 中國貨箱/散貨海陸運輸

承辦全貨櫃及散貨海陸運輸方式  
發全程聯運單從香港至中國各主要港口及內陸城市快捷妥當價格相宜

船名	往	開行	代理
江 V.14	香港	11/11	招商局
江 V.44	香港	11/11	招商局
江 V.47	香港	11/11	招商局
江 V.49	香港	11/11	招商局

#### 萬國航運有限公司

香港干諾道中130號樓上2303室  
電話：5-432484/5

### 美上美

#### 美上美

十一月十四日到港  
十一月十六日開行

POINTENOIRE, APAPA, BOUALA, COTONOU, ZOME, MONROVIA, DAKAR, PRATA, BESSAO.

#### 香港代理：洋行航運有限公司

干諾道中122號海商大廈5字樓  
電話：5-443575, 447614, 444746, 449887

### PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

#### 港亞輪船有限公司

#### "AEGEAN CAREER"

#### 江鴻輪

十一月十四日到港  
十一月十六日開行

POINTENOIRE, APAPA, BOUALA, COTONOU, ZOME, MONROVIA, DAKAR, PRATA, BESSAO.

#### 香港代理：洋行航運有限公司

干諾道中122號海商大廈5字樓  
電話：5-443575, 447614, 444746, 449887

### CAVN/FMG

#### 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

#### 由香港直往中南美洲

#### THALASSINI AVGI

#### 海威 GCG55

十一月十四日到港 十一月十六日開行

Loads For: Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain, Paramaribo & Puerto Cabello.

#### 香港總代理：香港海運有限公司</



經河

加拿大經濟復甦會較遲

【本報訊】廣  
銷，批發運到，天  
天氣乾冷，廣  
津銷場很受市場  
的沙  
田柚  
平均  
每天  
只有  
幾百件上市，預料  
時期，來貨才會  
一級貨每百個售  
級貨二百五十元。  
近日常，由於  
一盤碰到底，以及目

景氣的日子已經過去，經濟正逐漸活躍的跡象正逐漸增多。美國股市均於去年的利及通脹率均處於前四個月來的最低水平，這足以顯示經濟正在復甦。

餐會上作如上的表示。他相說，以美大的經濟來說，則加拿大的經濟復甦較慢，但有較明顯的復甦跡象。

他說，從房地產方面看，各埠房地產的投資情況時，他談及增加地庫的投資情況時，他

過後，陪他會宴下三晚。

連一兩年的放債。現一連是處於放債初期或中期位置。

元，隨後的三百交易中，其價格上升到每安士四三三・二五美元。五〇六

[illegible]

保固經銷  
小機水

▲合衆國際社

東京消息：受早一  
天東京市價上升  
及日圓與美元匯價  
上升的影響，二日  
東京股票價格繼續  
上揚，市場。

據估計，二日的交易共三  
億三千萬股，早天交收二億股  
二五五種股票為最  
平均價，二日收市為七  
三九五、六二圓，上升  
六〇、九八日圓。

倫敦消息：二日上午一磅自  
一、六八〇美元，早天收市  
價為一、六七八五。  
美元及其他貨幣，一日上  
漲，預知二日漲幅內，早天收  
市價為七、一七五五法國法郎（即  
七、二七五）、二、五五八  
西德馬克（二、五五八）  
、二、一九五瑞士法郎  
、二、二〇二、二〇二、  
七、六三三荷蘭盾（一、  
七、七五）、一、一三三  
五、五五加拿大元（一、

本月三日是日公衆

京東  
日

香港商品交易所行情			
(11月2日, 每磅英仙)			
交易月份		開市	收市
原 糖	1/83	7.00	7.00
	3/83	7.75	8.14
	5/83	8.31	8.60
	7/83	8.80	8.91
	9/83	9.13	9.25
	10/83	9.22	9.55
	未平合約	4.4	未平合約, 3,002
黃 豆	11/82	115.40	118.00
	12/82	105.60	104.60
	1/83	105.20	105.20
	2/83	105.80	105.20
	3/83	106.40	105.60
	4/83	107.00	105.60
	未平合約	117	未平合約, 4,823

[illegible]

及洽談生意的觀衆和買家頗為踴躍，首次參加這類型展覽的中國電子產品受到中外人士的注

這次展出的中國電子產品主要是電子元件及附件，包括電阻、電位器、電容器、天線、變壓器、石英震盪器、普通電器、功率器件、普通附件及材料等。電機電路和電聲器件等。由臺灣公司、中國電子技術進出口公司及香港電子器有限公司聯合參展。

嘉德電子有限公司副總經理謝榮輝昨日對記者表示，透過這類的展覽，展覽可以藉以機會廣泛地向本港和海外買家介紹和宣傳中國的電子產品，讓他們更多地了解中國電子產品，特

正任展品酒店展出的中國電子元件

強電子元件和器件的貿易額等，增加他們對中國電子元件的信心。

由於中國的電子元件，最近幾年發展有了提高，價格合理，交貨快，及外市場銷路有所增長，相信經過展覽，更有助於銷路的進一步擴大。

前美國橋說，昨日來香港參觀的中國電子產品攤位參展的中外人士不少，直接與他們洽商，詢問的有來自瑞典、印尼、日本等地

路中使用，縮小電容器的質量，穩定，性能。

品，期產品之，該

電子產品

在香港第四屆電子商展

展出（第二期）

資介電容

首次參加專業性展覽

**中國電子元件器件展品**

**吸引瑞典印尼等地買家**

通過展覽將有助拓展中國電子產品銷場

由IBS香港貿易發展中心主辦的第四屆香港電子商展昨日起在尖沙咀麗晶酒店及新世界酒店揭幕，前往參觀及洽談生意的買家和買家頗為踴躍。此次參加這類展覽的中國電子產品受到中外人士的注

拉桿天線 石英諧振器

拉桿天線主要用於通車機、收音機、收條機和對講機，有些可使汽車通訊機、汽車收音機、無線電子步談機配套以使用。

石英諧振器採用A系列石英片密封於金片外殼中，用於各種對講機、報警器、小型無線電台及電子設備中作穩定頻率用。石英諧振器價格低廉，質量穩定，取價合理，歡迎選購。

經銷中國出品

晶體管收音機

另件.....

質量優貨源足

# 僑輝電子有限公司致意

官塘榮業街一號海濱工業大廈B字樓A座  
K 4 2 7 1 8 9 (四線)

歡迎定貨選購

各種規格，精密，  
通用，萬用電表，各種  
高級精密儀器，電工儀  
表，電工器材。

MODEL: U-101 萬用表  
功能齊全，精確準確，  
結構簡單，適合電子工程技  
術人員，學生及業餘，及家庭  
個人使用。

MODEL: MF-40 萬用表  
結構齊全，一應俱全，精  
確準確，適合電子工程技  
術人員，學生及業餘，及家  
庭，個人使用，工廠和家用。

各種規格，單相三  
相調壓變壓器

額定功率：  
單相：0.5KVA至16KVA  
三相：3KVA 6KVA  
10KVA

[illegible]

也能符合使用要求，取價也合理，故較受客戶歡迎。最近該廠還引進了生產這品種的先進設備，因此，商品的質量也是一步有所提高，而且保證了質量的穩定。

目前，這行商品銷路，一直在擴大。嘉僑公司還備有無線電容及聚苯乙烯電容歡迎採用。

南京無線電元件一廠出品的高敏電阻器，適用於溫度測量和控制，溫度補償，振幅控制，時間延遲，流速測量，和氣壓分析，彩色電視機自動消磁等。壓敏電阻器用於交流、直流和脈沖電路中，作穩壓、熄滅火花以及過電壓保護等。

熱敏電阻器 壓敏電阻器

















